

**PRVÁ ČASŤ:
ZMLUVNÉ STRANY A ÚVODNÉ VYHLÁSENIA****I. ZMLUVNÉ STRANY**

1.1. UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., Želetavská 1525/1, 140 92 Praha 4 – Michle, Česká republika, IČ: 649 48 242, zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe pod sp. značkou B 3608,

organizačná zložka:

UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, Šancová 1/A, 813 33 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 47 251 336, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Po, vložka číslo: 2310/B (ďalej len „banka“)

obchodné miesto banky: Popradské nábr. 18, Poprad PSČ: 058 42
č. tel.: +421 905 457 642

a

1.2. KLIENT

Názov:

Mesto Poprad

Sídlo:

Nábřežie Jána Pavla II. 2802/3, 058 42 Poprad

IČO:

00 326 470

Podľa:

zoznamu obcí (nariadenie vlády SR č. 258/1996 Z. z.; IČO na základe potvrdenia o pridelení identifikačného čísla vydaného Štatistickým úradom SR, zapísaný v registri organizácií vedenom Štatistickým úradom SR),

V mene ktorého koná: Ing. Anton Danko, primátor, rodné číslo: 590214/7284

Údaje pre doručovanie a komunikáciu: Nábřežie Jána Pavla II. 2802/3, Poprad

PSČ: 058 42

II. ÚVODNÉ VYHLÁSENIA

2.1. Zmluvné strany sú účastníkmi hore označenej zmluvy o úvere uzavretej dňa 22.04.2020 (ďalej len „zmluva“).
2.2. Zmluvou sa banka zaviazala za dojednaných podmienok poskytnúť klientovi úver v sume 20.000.000,- EUR. Ku dňu 23.05.2022 banka poskytla klientovi peňažné prostriedky v sume 6.068.194,06 EUR a suma klientovi poskytnutých a banke nevrátených peňažných prostriedkov je 4.663.394,06 EUR, slovom: štyrimiliónyšesťstošesťdesiattritisícristodevätidesiatštyrieuršesťcentov; splatné úroky a splatné poplatky sú zaplatené.

2.3. Podpísaním tohto dodatku č. 1 k zmluve (ďalej len „tento dodatok“) klient uznáva, že zaplatí svoj záväzok (dlh) vrátiť úverom poskytnuté peňažné prostriedky dlžné ku dňu podpisu tohto dodatku s úrokmi a prípadnými ďalšími dlžnými sumami, a to podľa zmluvy v znení tohto dodatku v celom rozsahu.

2.4. Zmluvné strany sa na základe žiadosti klienta zo dňa 02.03.2022 dohodli na zmene zmluvy tak, ako je uvedené nižšie v tomto dodatku.

**DRUHÁ ČASŤ:
ZMENA ZMLUVY****1.****Zmena dátumu posledného čerpania**

Pod nadpisom II. ÚVODNÉ USTANOVENIA A PREDMET ZMLUVY sa v bode 2.3. Základné podmienky úveru odsek 2.3.3. mení a znie:

2.3.3. Obdobie čerpania: prvý deň, kedy možno čerpať úver je druhý Pracovný deň po uzavretí tejto zmluvy a posledný deň, kedy možno čerpať úver, je 24.05.2023 (dátum posledného čerpania).

2.**Doplnenie podmienok čerpania po podpísaní tohto dodatku**

Pod nadpisom III. ČERPANIE ÚVERU A PODMIENKY ČERPANIA sa za text bodu 3.4. vkladá nový bod 3.4.A., ktorý znie:

3.4.A. Ak ide o prvé čerpanie po dátume podpisu dodatku č. 1 k tejto zmluve, ku dňu požadovaného plnenia:

(1) splatným poplatkom, ktorý má byť zaplatený ku dňu požadovaného čerpania, je poplatok pri zmene tejto zmluvy dojednaný v dodatku č. 1, ak taký je,

(2) klient sa zaväzuje bez zbytočného odkladu, najneskôr v lehote 7 dní od podpisu dodatku č. 1 k tejto zmluve, v každom prípade však pred prvým čerpaním úveru po podpise dodatku č. 1 k tejto zmluve, preukázať banke zverejnenie dodatku č. 1 k tejto zmluve podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej aj len „zákon“), a to zákonom ustanoveným písomným potvrdením (vydaným Úradom vlády Slovenskej republiky o zverejnení v ním vedenom registri alebo potvrdením klienta v ostatných prípadoch, vo forme a obsahu uspokojivom pre banku) a v prípade zverejnenia na webovom sídle záložcu resp. webovom sídle jeho zriaďovateľa alebo v Obchodnom vestníku ho doložiť údajmi umožňujúcimi overiť zverejnenie dodatku č. 1 k tejto zmluve (najmä bližším publikačným označením v Obchodnom vestníku alebo údajmi prístupu na webovú stránku).

3.

Doplnenie osobitného záväzku, vyhlásenia a osobitných záväzkov a vyhlásení súvisiacich s refinančnými operáciami menovej alebo obdobnej politiky príslušného regulátora

Pod nadpisom VII. OSOBITNÉ ZÁVÄZKY A VYHLÁSENIA,

a/ v bode 7.1. Iné dojednania a záväzky sa dopĺňajú nové odseky 7.1.10. a 7.1.11., ktoré znejú:

7.1.10. Dojednáva sa, že

(1) dôvodom predčasnej splatnosti peňažných záväzkov klienta vzniknutých podľa alebo na základe tejto zmluvy, na základe ktorého sa záväzky klienta podľa tejto zmluvy stanú splatnými Oznámením banky o predčasnej splatnosti je aj skutočnosť, že nastal Prípád neplnenia podľa (i) Zmluvy o úvere, (ii) Zmluvy na účet Klienta alebo (iii) akejkoľvek inej zmluvy, ktorá bola alebo ešte len bude v budúcnosti uzatvorená medzi bankou a klientom (ďalej spolu alebo ktorákoľvek z nich aj len „ďalšia zmluva“), za podmienky, že splnenie záväzkov klienta podľa takejto ďalšej zmluvy je alebo bude zabezpečené Zabezpečením (i) bližšie špecifikovaným v článku VI. (Zabezpečenie) tejto zmluvy alebo (ii) zriadeným na zabezpečenie peňažných záväzkov klienta vzniknutých podľa alebo na základe tejto zmluvy (ďalej spolu alebo ktorákoľvek z nich aj len „ďalšia zabezpečená zmluva“);

(2) dôvodom predčasnej splatnosti peňažných záväzkov klienta vzniknutých podľa alebo na základe tejto zmluvy, na základe ktorého sa záväzky klienta podľa akejkoľvek ďalšej zabezpečenej zmluvy stanú splatnými Oznámením banky o predčasnej splatnosti je aj skutočnosť, že nastal Prípád neplnenia podľa (i) tejto zmluvy alebo (ii) akejkoľvek inej ďalšej zabezpečenej zmluvy;

(3) dojednaním v ods. (2) vyššie sa mení každá ďalšia zabezpečená zmluva uzatvorená pred podpisom tejto zmluvy bez potreby uzatvorenia osobitného dodatku k nej.

7.1.11. V súvislosti s dodatkom č. 1 k tejto zmluve klient jeho podpisom vyhlasuje, že je osobou, ktorá je podľa zákona povinná zverejňovať uzatvárané zmluvy vymedzené zákonom a dáva súhlas na zverejnenie dodatku č. 1 k tejto zmluve, ak ide o povinne zverejňovanú podľa zákona v prípade, že klient pre banku uspokojivo nepreukáže opak.

b/ na záver sa dopĺňa nový bod 7.3., ktorý spolu s nadpisom znie:

7.3. Osobitné záväzky a vyhlásenia súvisiace s refinančnými operáciami menovej alebo obdobnej politiky príslušného regulátora

7.3.1. Klient súhlasí s tým, že banka má právo použiť práva a pohľadávky vyplývajúce z tejto zmluvy ako zábezpeku:

(1) v transakciách, na základe ktorých vykonáva Národná banka Slovenska (ďalej len „NBS“) operácie menovej politiky alebo obdobnej politiky alebo poskytuje vnútrodenné úvery alebo iné transakcie obdobného charakteru (ďalej len „Transakcie“), ktoré sú bližšie špecifikované v (i) Rozhodnutí Národnej banky Slovenska č. 2/2015 zo dňa 28. apríla 2015, o implementácii rámca menovej politiky Eurosystemu v Slovenskej republike (ďalej len „Eurosystem“), (ii) Rozhodnutí NBS č. 10/2012, zo dňa 18. decembra 2012 o všeobecných podmienkach poskytovania vnútrodenného úveru Národnou bankou Slovenska, a to v plnom rozsahu podľa podmienok uvedených v týchto vyššie uvedených rozhodnutiach NBS, alebo (iii) inom rozhodnutí alebo opatrení NBS, ktoré nahradí alebo doplní rozhodnutia NBS špecifikované v ods. (i) a (ii) vyššie alebo (iv) inom rozhodnutí alebo opatrení NBS ktoré sa bude týkať Transakcií; a

(2) v transakciách, na základe ktorých vykonáva operácie menovej alebo obdobnej politiky regulátor v krajine registrácie tej osoby, ktorá má voči banke postavenie ovládajúcej osoby alebo je konečnou ovládajúcou osobou v ekonomicky prepojenej skupine banky (ďalej aj len „príslušný regulátor“).

7.3.2. V tejto súvislosti klient súhlasí s poskytnutím všetkých informácií súvisiacich s touto zmluvou, ktorých poskytnutie požaduje NBS alebo príslušný regulátor, vrátane:

(1) informácií, ktoré sú predmetom bankového a obchodného tajomstva, boli označené za dôverné klientom alebo majú inak dôverný charakter; a

(2) odovzdania vyhotovení tejto zmluvy a akýchkoľvek iných dokumentov alebo zmlúv uzavretých alebo vystavených v súvislosti s ňou do úschovy NBS alebo príslušnému regulátorov.

7.3.3. O použití práv a pohľadávok vyplývajúcich z tejto zmluvy na účely zriadenia zábezpeky v prospech NBS alebo príslušného regulátora bude banka informovať klienta do piatich (5) Pracovných dní od účinnosti takej zábezpeky.

7.3.4. Klient alebo jeho právny nástupca alebo akákoľvek osoba, ktorá sa stane dlžníkom z tejto zmluvy namiesto Klienta z akéhokoľvek právneho dôvodu súhlasí s tým, že nie sú oprávnení jednostranne započítať žiadnu svoju pohľadávku voči banke a ani právnenmu nástupcovi banky, vrátane akejkoľvek pohľadávky z účtu klienta, resp.

pohľadávky z účtu právneho nástupcu klienta proti zabezpečovanej pohľadávke alebo celkovej pohľadávke banky alebo právneho nástupcu banky, vzniknutej na základe tejto zmluvy. Závazok podľa predchádzajúcej vety platí aj počas celej doby, keď je celková pohľadávka banky, alebo zabezpečovaná pohľadávka vzniknutá podľa tejto zmluvy poskytnutá bankou ako zábezpeka v úverových operáciách Eurosystemu alebo iných Transakciách v súlade s odsekom 7.3.1. vyššie.

TRETIA ČASŤ: SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Niektoré spoločné a prechodné ustanovenia

1.1. Ustanovenia zmluvy, ktoré neboli v druhej časti tohto dodatku vypustené, nahradené alebo inak zmenené, zostávajú nedotknuté a zmluva je platná v znení týchto zmien a, ak z druhej časti tohto dodatku alebo z týchto spoločných a prechodných ustanovení nevyplýva iné, zmeny sú účinné podpisom tohto dodatku; úplné znenie zmluvy sa nevyhotovuje.

1.2. Ak nie je dojednané inak, od podpisu tohto dodatku sa zmluvou v znení tohto dodatku spravujú aj ku dňu podpisu tohto dodatku trvajúce práva a povinnosti zmluvných strán vzniknuté pred podpisom tohto dodatku s tým, že ich vznik a dovtedajšie trvanie, ako aj ich zabezpečenie a iné právne účinky vzniknuté medzi stranami pred podpísaním tohto dodatku zostávajú nedotknuté a posudzujú sa podľa zmluvy pred podpisom tohto dodatku alebo, podľa okolností, pred podpisom dodatku mu predchádzajúceho, ibaže je pre konkrétny prípad v tomto dodatku dojednané niečo iné. Pokiaľ sa v tomto dodatku uvádzajú ustanovenia zmluvy v znení tohto dodatku bez textov vzťahujúcich sa na práva a povinnosti, ktoré už boli splnené (vykonané), nijako sa to netýka vzniku, ani splnenia (vykonania) týchto práv a povinností.

1.3. Ak sa týmto dodatkom predlžuje alebo obnovuje Obdobie čerpania, deje sa tak počnúc dojednaným dátumom posledného čerpania podľa zmluvy alebo dňom podpisu tohto dodatku, podľa toho, čo nastane skôr, pričom zabezpečenie práv banky trvá naďalej.

2. Poplatok pri zmene zmluvy sa nedojednáva.

3. Tento dodatok je spísaný v piatich vyhotoveniach, z toho jedno vyhotovenie pre banku, tri vyhotovenia pre klienta a jedno vyhotovenie pre NBS alebo príslušného regulátora. Tento dodatok je podľa zákona účinný dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ust. § 47a Občianskeho zákonníka.

4. Ak sa stane niektoré ustanovenie tohto dodatku neplatným, nedotýka sa to platnosti ostatných ustanovení; pre prípad neplatnosti sa zmluvné strany zaväzujú neplatné ustanovenia nahradiť novými ustanoveniami zodpovedajúcimi hospodárskemu účelu zmluvy a tohto dodatku a úmyslu strán pri ich uzatváraní.

5. Tento dodatok obsahuje úplnú dohodu zmluvných strán a zahŕňa všetky podmienky, na ktorých sa strany dohodli.

6. Tento dodatok, ako aj zmluva v znení tohto dodatku sa spravujú právom Slovenskej republiky a ak nie je výslovne dohodnuté alebo donucujúcimi ustanoveniami zákona ustanovené inak, na riešenie sporov sú oprávnené a príslušné súdy Slovenskej republiky.

7. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, porozumeli mu a zhodne vyhlasujú, že vyjadruje ich slobodnú, skutočnú a vážnu vôľu a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených podpisovať v ich mene, ktorých totožnosť bola medzi zmluvnými stranami navzájom preukázaná, a to

v Poprade, dňa

v Poprade, dňa

V mene banky:
**UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,
pobočka zahraničnej banky, Bratislava**

V mene klienta:
Mesto Poprad

Ing. Jaroslav Jacko
manažér centra firemnej klientely
Podpis:

Ing. Anton Danko
primátor
Podpis:

Ing. Zuzana Porvazníková
poradca firemnej klientely pre MIDCAP II
Podpis:

Za banku podpis(y) na strane klienta overil:
podľa preukazu totožnosti (druh číslo):
doplňujúce údaje: štátna príslušnosť (ak je iná ako SR):
Meno a priezvisko overujúceho:
Podpis: